

PUBBLICAZIONI RICEVUTE (2001/2003)

a cura di ANNA PAVESI

Pubblicazioni periodiche ricevute in cambio o dono

- Acotaciones. Revista de investigación teatral*, Madrid, RESAD-Real Escuela de Arte Dramático, Vol. 6 (2001)-9 (Julio-Diciembre 2002).
- Anales Cervantinos*, Madrid; Alcalá de Henares, Instituto de Filología del C.S.I.C.; Centro de Estudios Cervantinos, T. XXXV (1999).
- Anales de la literatura española*, Alicante, Universidad de Alicante, Departamento de Filología Española, 16 (2003).
- Anales de la literatura española contemporánea*, Boulder, [CO], University of Colorado at Boulder, Department of Spanish and Portuguese; Society of Spanish and Spanish-American Studies, Vol. 26, Issue 1 (2001)-Vol. 28, Issue 3 (2003).
- Anales de Literatura Hispanoamericana*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Seminario de Literatura Hispanoamericana, Vol. XXX (2001)-XXXI (2002).
- Annali dell'Università di Ferrara. Sezione Lettere*, Ferrara, Università degli Studi di Ferrara; Le Lettere, N.S., N. 2 (2001)-4 (2003).
- Annali Istituto Universitario Orientale di Napoli – Sezione Romanza*, Napoli, Istituto Universitario Orientale di Napoli, Sezione Romanza, Vol. XLIII, n. 1 (2001)-XLV, 2 (2003).
- Boletín galego de literatura*, Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, Facultade de Filoloxía; Departamento de Filoloxía Galega, 25 (2001)-29 (2003).
- Castilla. Estudios de literatura*, Valladolid, Universidad de Valladolid, Departamento de Filología Española, N. 25 (2000)-26 (2001).
- Cervantes. Bulletin of the Cervantes Society of America*, Granville, Cervantes Society of America, Vol. XXI, n. 2 (Fall 2001)-XXIII, 2 (2003).
- Cervantes. Revista del Instituto Cervantes en Italia*, Roma, Istituto Cervantes, A. I, n. 0 (Marzo 2001)-II, 3 (Octubre 2003).
- Il confronto letterario. Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell'Università di Pavia*, Università di Pavia, Dipartimento di Lingue e letterature Straniere Moderne, N.S., Vol. XVIII, n. 35 (2001)-XX, 40 (2003).

- Criticón*, Toulouse-Cedex, Institut d'Études Hispanique de l'Université de Toulouse-Le Mirail, N. 83 (2001)-87/88/89 (2003).
- Cuadernos Hispanoamericanos*, Madrid, AECI-Agencia Española de Cooperación Internacional, N. 607 (Enero 2001)-642 (Diciembre 2003).
- Cultura latinoamericana. Annali*, Pagani, Istituto di Studi Latinoamericani, N. 3 (2000-2001)-4 (2002).
- Culture. Annali dell'Istituto di Lingue della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Milano*, Milano, Facoltà di Scienze Politiche, Istituto di Lingue Straniere, N. 15 (2001)-16 (2002).
- Diablotexto. Revista de crítica literaria*, Valencia, Universitat de Valencia, Departamento de Filología Española, N. 4/5 (1997-1998).
- Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, Departamento de Filología Española, 19 (2001)-20 (2002).
- Edad de Oro*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Departamento de Filología Española, Vol. XX (2001)- XXI (2002).
- EPOS. Revista de filología*, Madrid, Universidad Nacional a Distancia, Facultad de Filología, Vol. XVII (2001)-XVIII (2002).
- Iris*, Montpellier, Université Paul-Valéry Montpellier III, 1999/2000-2001.
- Leituras. Revista da Biblioteca Nacional*, Lisboa, Biblioteca Nacional, N. 8 (2001)-12/13 (2003).
- Letterature straniere. Quaderni della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Cagliari*, Università degli Studi di Cagliari, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, N. 3 (2001)-5 (2003).
- Livius. Revista de Estudios de Traducción*, Universidad de León, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Moderna, N. 14 (1999).
- Madrygal. Revista de Estudios Gallegos*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Titulación de Filología Románica, N. 4 (2001)-6 (2003).
- Mesoamérica*, La Antigua, [Guatemala]; Miami, [FL], Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica y de Plumsock Mesoamerican Studies, A. XXII, n. 42 (2001)-XXIV, 45 (2003).
- Moenia. Revista lucense de lingüística y literatura*, Santiago de Compostela, Facultade de Humanidades – Campus de Lugo, N. 7 (2001)-8 (2002).
- MPW. Mots Palabras Words. Rivista di Linguistica*, Milano, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparate dell'Università degli Studi di Milano; LED, 1 (2002)-3 (2003) [disponibile anche online all'URL: <<http://www.ledonline.it/mpw/index.html>>].
- Monteagudo. Revista de Literatura Española, Hispanoamericana y Teoría de la Literatura*, Murcia, Universidad de Murcia, Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, 3^a Época, N. 7 (2002)-8 (2003).
- New Mexico Historical Review*, Albuquerque [NM], University of New Mexico, Vol. 76 (2001)-77 (2002).

Philologica Canariensis. Anuario de la la Facultad de Filología, Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Facultad de Filología, 8/9 (2002-2003).

Quaderni del Dipartimento di lingue e letterature neolatine, Bergamo, Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Dipartimento di Lingue e Letterature Neolatine, N. 11 (1997).

Quaderni di lingue e letterature, Verona, Università degli Studi di Verona, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, N. 27 (2002)-28 (2003).

Quaderni Ibero-Americanini. Attualità Culturale della Penisola Iberica e dell'America Latina, Torino, N. 89 (2001)-93 (2003).

Rassegna Iberistica, Venezia, Università Ca' Foscari di Venezia, Dipartimento di studi anglo-americani e ibero-americani, Sezione ibero-americana, N. 71 (2001)-77 (2003).

RED. Revista de educación y formación profesional a distancia, Madrid, Ministerio de educación, cultura y deporte; CINEAD-Centro para la inovación y desarrollo de la educación a distancia, N. 25 (Enero-Junio 2001).

Rilce. Revista de Filología Hispánica, Pamplona, Universidad de Navarra, Facultad de Filosofía y Letras, Vol. 17, n. 1 (2001)-19, 2 (2003).

Salina. Revista de Lletres, Tarragona, Facultat de Lletres Universitat Rovira i Virgili, Departament de Filologies Romàniques, N. 16 (2002)-17 (2003).

Studi di Letteratura Ispano-Americana, Centro per lo Studio delle Letterature e delle Culture delle Aree Emergenti del C.N.R., Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Milano, 33 (2001).

Tigre, Grenoble, Université Stendhal-Grenoble III, Centre d'Études et de Recherches Hispaniques, N. 10 (1999)-11 (2000/2001).

La Tribuna. Cadernos de estudios da Casa Museo Emilia Pardo Bazán, A Coruña, Real Academia Galega; Casa-Museo Emilia Pardo Bazán, Año I, n. 1 (2003).

Voz lusiada. Revista da Academia Lusiada de ciencias, letras e artes, São Paulo, Academia Lusiada de ciencias, letras e artes, N. 16 (2001).

Zeitschrift für Katalanistik, Freiburg, Romanisches Seminar der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, N. 14 (2001)-16 (2003).

Libri ricevuti in dono

500 anni di Brasile: la scoperta, le scoperte, a cura di Piero Ceccucci, Roma, Bulzoni, c2000 (Africa, America, Asia, Australia. Gruppo di studio C.N.R. delle culture letterarie dei Paesi anglofoni, francofoni e iberofoni).

2001: Año europeo de las lenguas, ed. por María Victoria Navas Sánchez Élez, Madrid, Universidad Complutense, 2001 (Número monográfico di: "Revista de filología románica", Madrid, Sección de filología románica de la Facultad de filología, Servicio de publicaciones Universidad Complutense).

- "L'acqua era d'oro sotto i ponti". Studi di iberistica che gli amici offrono a Manuel Simoes*, per le cure di Giuseppe Bellini e Donatella Ferro, Roma, Bulzoni, c2001 (Studi di letteratura ispano-americana; 10).
- "Don Chisciotte nell'ex libris". Mostra internazionale di ex libris cervantini, Oratorio de' Disciplinati, Chiostri di Santa Catarina, Finalborgo, 2 giugno-15 luglio 2001*, Albenga, Assessorato alla Cultura di Finale Ligure, 2001.
- Alexandre, Vicente, *Ambito*, a cura di Gabriele Morelli, traduzione di Gabriele Morelli, Napoli Liguori, 2002 (Barataria; 12).
- Alvar, Carlos; Lucía Megías, José Manuel, *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid, Castalia, 2002 (Nueva biblioteca de erudición y crítica; 21).
- Álvarez-Ossorio Alvariño, Antonio, *La república de las parentelas. El Estado de Milán en la monarquía de Carlos II*, Mantova, Gianluigi Arcari Editore, 2002.
- Arellano, Ignacio, *Calderón y su escuela dramática*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2001 (Arcadia de las letras; 6).
- Artl, Roberto, *Le belve. Racconti argentini*, introduzione e traduzione di Margherita Bernard, Viareggio; Lucca, Baroni, 2002 (Mediterranea).
- Atti del XX Convegno dell'Associazione degli ispanisti italiani, Firenze, 15-17 marzo 2001*, a cura di Domenico Antonio Cusato e Loretta Frattale, Messina; A. Lippolis, 2002, 2 voll. (Vol. I: *La penna di Venere. Scritture dell'amore nelle culture iberiche*; Vol. II: *Testi specialistici e nuovi saperi nelle lingue iberiche*).
- Atti della Giornata di studio dedicata a Aldo Albònico: l'uomo e l'opera. Milano, 10 aprile 2000*, a cura di Giuseppe Bellini, Clara Camplani e Patrizia Spinato Bruschi, Roma, Bulzoni, 2001 (Letterature e culture dell'America Latina. Saggi e ricerche).
- Bellini, Giuseppe, *La pluma mensajera. Ensayos de literatura hispanoamericana*, Salerno; Milano, Istituto di Studi Latinoamericani; Oèdipus, 2002 (Cruz del sur; 3).
- Bellini, Giuseppe, *Tra medioevo e rinascimento: la poesia nell'America conquistata*, Salerno; Milano, Istituto di Studi Latinoamericani; Oèdipus, 2003 (Cruz del sur; 5).
- Bernard, Margherita, *Sulla scena. Azorín e il teatro*, Viareggio; Lucca, M. Baroni, 2002 (Il lume a petrolio).
- Bibliografia degli scritti di Giuseppe Bellini, 1950-2001*, a cura di Michele Porciello, Salerno; Milano, Istituto di Studi Latinoamericani; Oèdipus, 2002.
- Bigliani, Alessandro, *Il fondo antico spagnolo della Biblioteca Braidaense. Opere di argomento non religioso (1601-1650)*, prologo di Giorgio Montecchi, introduzione di Jesús Sepúlveda, Milano, LED, 2002 (Il Filarete. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano; 199).
- Bordiga Grinstein, Julia, *La rosa trágica de Málaga. Vida y obra de María Rosa de Gálvez*, Charlottesville [VA], The University of Virginia, 2003 (Anejos de "Dieciocho"; 3).
- Boullosa, Carmen, *La milagrosa*, traduzione di Pino Cacucci, Milano, Feltrinelli, 2001 (I narratori).

- Calvi, Maria Vittoria; Provoste, Nicelda, *Amigo viajero. Cuaderno de español para el turismo*, Bologna, Zanichelli, 2002.
- Camplani, Clara, *Rosario Castellanos e il ruolo della donna. Sei saggi d'interpretazione*, Roma, Bulzoni, 2001 (Centro per lo studio delle letterature e delle culture delle aree emergenti. Consiglio Nazionale delle Ricerche; 19).
- "Canzonieri iberici". Convegno tenuto a Padova e Venezia nel 2000*, edición al cuidado de Patrizia Botta, Carmen Parrilla y Ignacio Pérez Pascual, Padova; La Coruña, Università di Padova; Universidade da Coruña, 2001, 2 voll. (Biblioteca filologica; 7-8).
- Castelar, Emilio, *Recuerdos de Italia. Antología*, edición de Teresa Cirillo Sirri, con un ensayo de Manuel Espadas Burgos, Madrid, Congreso de los Diputados, 2001.
- Castellanos, Jorge, *Invención poética de la nación cubana*, Miami, Ediciones Universal, 2002.
- "La Celestina: V Centenario (1499-1999)". Actas del Congreso Internacional, Salamanca; Talavera de la Reina; Toledo; La Puebla de Montalbán, 27 de septiembre-1 de octubre de 1999*, edición cuidada por Felipe B. Pedraza Jiménez, Rafael González Canal, Gema Gómez Rubio, Cuenca, Universidad de Castilla-La Mancha, 2001.
- Cernuda, Luis, *I piaceri proibiti*, a cura di Sebastiano Grasso e Margherita Alverà, Belluno, Edizioni Colophon, 2002.
- Chabás, Juan, *Porto d'ombra*, a cura di Gabriele Morelli, traduzione di Gabriele Morelli, testimonianza di Javier Pérez Bazo, Milano, Vienepierre, 2003 (La bella brezza; 3).
- Chiziane, Paulina, *Il settimo giuramento*, introduzione di Dacia Maraini, traduzione di Silvia Cavalieri e Giorgio de Marchis, Roma, La nuova frontiera, 2002 (Liberamente).
- Contadini, Luigi, *La scrittura ambivalente di Juan José Millás*, Rimini, Panozzo, 2002 (Saggi; 24).
- D'Allemand, Patricia, *Hacia una crítica cultural latinoamericana*, Berkeley; Lima, Centro de estudios literarios "Antonio Cornejo Polar"; Latinoamericana, 2001.
- Diálogos cervantinos: Jose Hierro*, Murcia, Fundación Cajamurcia, 2003 (Encuentros).
- "Didáctica del léxico y nuevas tecnologías". Atti del Convegno tenuto a Milano nel 2002*, a cura di María Vittoria Calvi e Félix San Vicente, Viareggio; Lucca, M. Baroni, 2003 (Il lume a petrolio).
- "El exilio literario de 1939". Actas del Congreso internacional celebrado en la Universidad de La Rioja del 2 al 5 de noviembre de 1999*, edición de María Teresa González de Garay Fernández y Juan Aguilera Sastre, Logroño, Universidad de La Rioja, 2001 (Congreso plural "Sesenta años después". Actas; 8).
- Fernández Pinto, Jimena, *E/LE con internet! Internet paso a paso para las clases de E/LE*, Madrid, Edinumen, 2002 (Nuevas tecnologías; 2).
- Fernández y González, Manuel, *Amores y estocadas. Vida turbolenta de Don Francisco de Quevedo. Novela histórica*, Pamplona, GRISO, 2002.

- Feros, Antonio, *El Duque de Lerma. Realeza y privanza en la España de Felipe III*, Madrid, Marcial Pons, 2002 (Historia. Memorias y biografías).
- González de Sande, Mercedes, *La cultura española en Papini, Prezzolini, Puccini y Boine*, Roma, Bulzoni, 2001 (Letterature e culture dell'America Latina. Saggi e ricerche).
- Inchiostro nero che danza sulla carta. Antologia di poesia portoghese contemporanea*, a cura di Giulia Lanciani, con uno scritto di Manuel Gusmao, Milano, Mondadori, 2002 (Oscar Mondadori. Poesia del Novecento; 59).
- "*L'inglese e le altre lingue europee. Studi sull'interferenza linguistica*". *Atti del Convegno*, ed. Félix San Vicente, Bologna, CLUEB, 2002.
- "*José María Merino*". *Grand Séminaire, Universidad de Neuchâtel, 14-16 de mayo de 2001*, ed. por Irene Andrés-Suárez, Ana Casas y Inés d'Ors, Neuchâtel, Centro de Investigación de Narrativa Española, Universidad de Neuchâtel, 2002 (Cuadernos de narrativa; 6).
- Juan de la Cruz, Santo, *Cántico espiritual; Poesía completa*, edición, prólogo, y notas de Paola Elia y María Jesús Mancho, con un estudio preliminar de Domingo Yndurain, Barcelona, Crítica, 2002 (Biblioteca clásica; 44).
- Kintana, Xabier, *Euskararen eta euskal literaturaren ibilbidea = Il cammino della lingua e della letteratura basca*, a cura di Danilo Manera, Roma, Stampa alternativa, 2001.
- Lavou Zoungbo, Victorien, *Mujeres e indios, voces del silencio. Estudio sociocrítico de Balún Canán de Rosario Castellanos*, Roma, Bulzoni, 2001 (Letterature e culture dell'America Latina).
- Logie, Ilse, *La omnipresencia de la mimesis en la obra de Manuel Puig. Análisis de cuatro novelas*, Amsterdam; New York, Rodopi, 2001 (Portada Hispánica; 11).
- Manera, Danilo, *Esordio in nero. Alle origini della narrativa poliziesca spagnola (1908-1916)*, Martorano di Cesena, Arci Solidarietà Cesenate, 2002 (Collana di studi ispanici e relazioni culturali tra l'Italia e i paesi di lingua spagnola; 2).
- I manifesti dell'ultraismo spagnolo*, a cura di Ivana Rota, prefazione di Gabriele Morelli, Viareggio; Lucca, M. Baroni, 2002 (Materiali d'avanguardia; 1).
- Martín Gaite, Carmen, *Cuadernos de todo*, edición e introducción de María Vittoria Calvi, prólogo de Rafael Chirbes, Barcelona, Random house; Mondadori, 2002 (Areté).
- Montesinos, Fernando, *Memorie e tradizioni storiche dell'antico Perù*, a cura di Francesco G. Marmocchi, edizione e introduzione di Silvana Serafin, Roma, Bulzoni, 2001 (Studi di letteratura ispano-americana; 12).
- Mora, Carmen de, *Escritura e identidad criollas. Modalidades discursivas en la prosa hispanoamericana del siglo XVII*, Amsterdam; New York, Rodopi, 2001 (Portada hispánica; 12).
- Música y espacios para la vanguardia española: 1900-1939*, Madrid, INAEM, Centro de documentación de música y danza, 2001 [1 CD-ROM].
- "*La narrativa en lengua portuguesa de los últimos cincuenta años*". *Estudios dedicados a José S. Ares Montes*, coord. por María Josefa Postigo Aldeamil, Madrid,

- Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense, 2001 [Anejo a: "Revista de Filología Románica", II, 7 (2001)]
- "Ortega y Gasset pensatore e narratore dell'Europa". Milano, 13-14 novembre 1998, Gargnano del Garda, 16-18 novembre 1998, a cura di Francesco Moiso, Marco Cipolloni e Jean Claude Lévêque, Milano, Cisalpino, 2001 (Quaderni di ACME; 48).
- Pardo Bazán, Emilia, *Cuentos de invierno*, introducción de Danilo Manera, Madrid, Editorial Bercimuel, 2002.
- Perugini, Carla, *I sensi della Lozana andaluza*, Salerno, Ripostes, 2002 (Schola Salernitana. Studi e testi; 7).
- Poesía satírica y burlesca de los Siglos de Oro*, edición Ignacio Arellano y Victoriano Roncero, Madrid, Espasa Calpe, 2002 (Colección austral; 534).
- Ratcliffe, Marjorie, *El teatro épico en el siglo XVIII español: el Cid y Fernán González en dos dramas de Manuel Fermín de Laviano*, Charlottesville [VA], The University of Virginia, 2002 (Anejos de "Dieciocho"; 2).
- Ruiz, Juan <Arcipreste de Hita>, *Libro de Buen Amor*, a cura di Marcella Ciceri, Modena, Mucchi, 2002 (Studi, testi e manuali. N. S; 5).
- San Vicente, Félix, *La lengua de los nuevos españoles*, Zaragoza, Pórtico, 2001.
- San Vicente, Félix; Ayala, Eduardo; Gómez, Patricia, *El español de las artes y de los bienes culturales*, Bologna, CLUEB, 2001 [+ 1 CD Rom]
- Savater, Fernando, *Degli dei e del mondo*, traduzione di Gina Maneri, Milano, Frassinelli, 2001 (Noche oscura. Saggistica).
- Scaramuzza Vidoni, Mariarosa, *I fantasmi di Cervantes*, Milano, Associazione culturale Mimesis, 2002 (Ispanica).
- "Un secolo di Eça". Atti del Convegno sul centenario queiroiano, Roma, 1-2-3 febbraio 2001, a cura di Giulia Lanciani, Roma Università degli studi Roma III, Dipartimento di letterature comparate; La nuova frontiera, 2002 (Saggi. Letteratura).
- Selimov, Alexander R., *De la ilustración al modernismo: la poética de la cultura romántica en el discurso de Gertrudis Gómez de Avellaneda*, Boulder [Co], Society of Spanish and Spanish-American Studies, 2003 (Publications of the Society of Spanish and Spanish-American studies).
- Storie dalla sponda sottile. Narrativa cilena contemporanea*, a cura di Danilo Manera e Silvio Mignano, San Cesario di Lecce, P. Manni, 2003 (numero monografico di: "L'immaginazione. Mensile di letteratura", Lecce, P. Manni).
- "Teatro y memoria en la segunda mitad del siglo XX". Actas del XII Seminario internacional del Centro de investigación de semiótica literaria, teatral y nuevas tecnologías, Madrid, UNED, 26-28 de junio de 2002, ed. por José Romera Castillo, con la colaboración de Francisco Gutiérrez Carbajo, Madrid, Visor libros; UNED, 2003 (Biblioteca filológica hispana; 69).
- Teoria, didattica e prassi della traduzione*, a cura di Giovanna Calabrò, Napoli, Liguori, 2001 [in allegato: 1 CD-ROM] (Domini. Linguistica e linguaggi; 13).
- Tirso de Molina, *La Venganza de Tamar*, edizione critica, introduzione e note di Francesca De Cesare, Napoli, I.U.O.; Edizioni del Paguro, 2001.

Tirso de Molina, *Las quinas de Portugal*, edición crítica, estudio y notas de Celsa Carmen García Valdés, Madrid; Pamplona, Revista Estudios; GRISO (Universidad de Navarra), 2003 (Publicaciones del Instituto de estudios tirsianos; 14)

Tirso de Molina, *Mari Hernández, la gallega*, edición crítica, estudio y notas de Sofía Eiroa, Madrid; Pamplona, Revista Estudios; GRISO (Universidad de Navarra), 2003 (Publicaciones del Instituto de estudios tirsianos; 13).

"*Tradurre dallo spagnolo*". *Giornata di studio e confronto (Biblioteca della Sezione di Iberistica, Dipartimento di scienze del linguaggio e letterature straniere comparate, Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Milano, 28 febbraio 2003)*, Milano, LED, 2003 (Led on Line. E-seminars) [disponibile anche online all'URL: <<http://www.ledonline.it/ledonline/index.html?e-seminars/tradurre-dallospagnolo.html>>].

Valle-Inclán, Carlos del, *Escenas gallegas*, Pontevedra, Servicio de publicaciones Amigos de Valle-Inclán, 2002 (Amigos de Valle-Inclán; 1).

Vázquez Montalbán, Manuel, *Marcos il signore degli specchi*, traduzione di Hado Lyria, Milano, Frassinelli, 2001 (Noche oscura).